



# OPÉRATION ORANGE



Septembre 2005

34

## Sommaire

Page 1  
Editorial

Page 2  
Si nous parlions de l'Opération Orange  
Lettre de Sœur Sara

Page 3  
Des Nouvelles de Mokattam  
En Bref...

Page 4 et 5  
Assemblée Générale du 22 Mai

Pages 6 et 7  
Les Tournées de Sœur Sara

Page 10 et 11  
Les Voyages en Égypte et au Liban

Pages 12  
Les Relais

Pages 13  
Le Liban et le Soudan

Pages 14  
Hommage Posthume  
Engagement

Page 15  
Le point de vue de l'Ami Jean...

Page 16  
A la découverte  
de l'Égypte Pharaonique (suite)

Pages Centrales  
Les Bons de Commande des vins  
Bulletin d'aide à la scolarité

## Edito

### SEVRAGE

*Ce titre peut vous paraître incongru, inadapté. C'est pourtant celui qui me vient à l'esprit quand je constate le niveau de nos ressources au cours du premier semestre de cette année.*

*Les dons sont en très forte baisse, les résultats de la tournée du printemps de Sœur Sara sont l'un des plus faibles que nous ayons constaté.*

*Vous semblez avoir décidé que nous devions cesser d'apporter notre soutien matériel aux enfants scolarisés à Mokattam par Soeur Sara, aux enfants errants de la banlieue de Khartoum secourus par Kamal, aux personnes bénéficiant des soins dans les dispensaires de notre ami le Père Sabeh au Liban.*

*Souhaitez-vous vraiment que nous réduisions nos aides à ces différentes actions que depuis 30 ans vous nous avez permis de développer ?*

*Souhaitez-vous vraiment que nous n'apportions plus cette manne qui permet à des jeunes de pays moins favorisés que nous d'accéder à l'éducation, aux soins ?*

*Souhaitez-vous vraiment que nous coupions ce cordon de solidarité entre pays riches et pauvres ?*

*Souhaitez-vous vraiment que nous sevrions ces jeunes en les livrant à eux-mêmes pour qu'ils se « débrouillent » tout seuls ?*

*Nous voulons être optimistes et penser que vous répondrez encore et toujours **oui** à la solidarité. Nous pensons que la médiatisation de la catastrophe en Asie du sud-est a quelque peu occulté les difficultés rencontrées au quotidien un peu partout sur le continent africain.*

*Cette catastrophe que vit l'Afrique n'est pas soudaine et naturelle, elle est humaine et quotidienne. Elle est là, bien présente, mais rien ni personne ne nous rappelle qu'elle existe et qu'elle fait des victimes chaque année, chaque mois, chaque jour, chaque minute.*

*A nous, dans chacune de nos vies, de trouver les moyens à mettre en œuvre pour sauver celui qui ne veut pas mourir dans son désert, éduquer celui qui veut apprendre, soigner celui qui souffre.*

Le Président, Dominique VIGNON





# Si nous parlions de l'Opération Orange



Tout commence en 1974 lorsque Jean Sage, géographe, rend visite à Sœur Emmanuelle dans son bidonville du Caire où, depuis trois ans déjà, elle partage la vie de 4 500 chiffonniers. Elle a 65 ans !

A sa sollicitation, l'Ami Jean répond : « Sœur Emmanuelle, je vous promets de faire et de vous apporter tout ce que vous me demanderez. »

En 1976, Sœur Sara, Copte orthodoxe, rejoint Sœur Emmanuelle.

Un pari complètement fou est lancé !

Au premier bidonville d'Agbet El Nakhl s'ajoutent celui de Mokattam, les enfants des rues de Khartoum au Soudan, le bidonville de Meadi Tora...

En 1989, Sœur Emmanuelle demande une orange par semaine pour chacun des 25 000 enfants des Rakoubas, écoles de roseaux au Soudan, pour un apport de vitamines.

L'équipe de l'Ami Jean relève le défi et prend le nom d'OPERATION ORANGE.

Depuis ce jour, cette association poursuit avec fidélité son action permanente au service de milliers d'enfants en Egypte, au Soudan et au Liban.

Sommée par ses supérieurs de rentrer en France pour prendre une retraite méritée mais encore très active, Sœur Emmanuelle continue à soutenir nos bénévoles dans leur mission au service des pauvres et à accompagner Sœur Sara dans ses tournées en France.

Elle persévère dans cette action permanente avec pugnacité, mue par sa foi, sa force de vivre qui lui permettent de transmettre ses convictions à tous ceux qui oeuvrent encore pour l'éducation, la santé, l'accompagnement nutritionnel des enfants meurtris.

Atteinte par une grande fatigue, Sœur Emmanuelle est actuellement en convalescence, aussi, les Amis de l'Opération Orange sont en union de pensées et de prières avec elle.

Inspirée par ses rencontres avec Sœur Emmanuelle, Josiane Merlin est heureuse de lui dédier ces quelques lignes et de les partager avec les lecteurs :

« Elle a les yeux bleus des gens du Nord, pétillants de jeunesse, un visage serein mais ravagé par le temps et la souffrance, qui s'anime très vite à la moindre sollicitation, un voile blanc enserre ses cheveux blanchis par les années.

Vêtue d'une modeste blouse grise, elle avance, malgré quelques hésitations, d'un pas plutôt vif et sûr. Elle est rayonnante d'un bonheur et d'une joie qu'elle communique à son entourage. Son indignation devant la misère des déshérités, qu'ils soient enfants de Mokattam ou SDF de Saint-Raphaël, montre une réelle faculté de révolution qui a fait dire qu'elle est « un geyser de révolte. »

Sa voix, reconnaissable, monte dans les aigus quand son discours s'enflamme.

Sa foi en la jeunesse est inébranlable, comme sa foi en Dieu et en l'amour de l'Homme. Elle fait sienne cette réflexion d'un poète persan : « Fends le cœur de l'Homme, tu y trouveras un soleil ! »

Puissions-nous trouver longtemps ce soleil pour illuminer nos actions !

## Lettre de Sœur Sara

Chers Amis

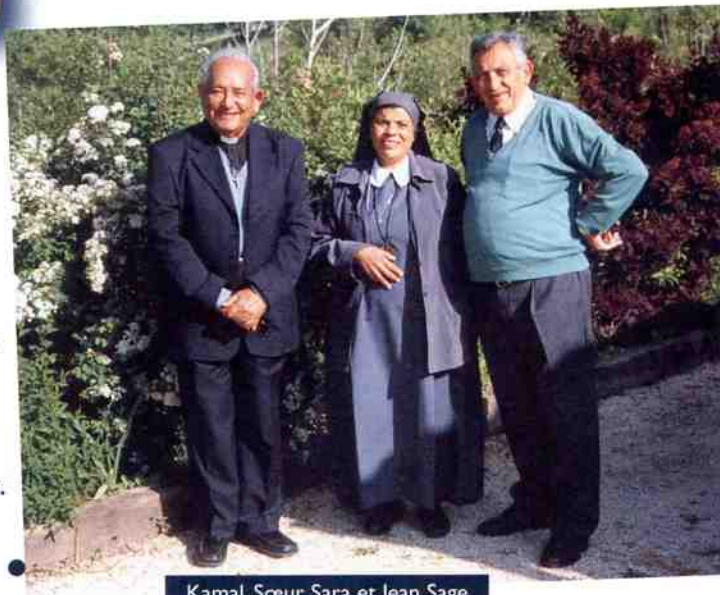
Au cours de cette tournée de mai, de Nice à Boulogne, j'ai admiré les paysages, les écoles, et apprécié votre accueil si généreux. Merci à tous pour vos témoignages d'amitié, vos engagements et vos efforts pour soutenir nos actions.

N'oublions pas les enfants du Soudan en danger de mort.

Répondez à l'appel au secours de mon frère Kamal ! Soyez généreux !

**1 € = une semaine de vie pour un enfant.**

Merci d'avance. Votre Sœur Sara.



Kamal, Sœur Sara et Jean Sage



# Nouvelles de Mokattam

Lors de sa venue, en mai, Sœur Sara nous disait sa joie de voir le quartier de Mokattam qui compte plus de 20 000 habitants, s'organiser.

De nombreuses boutiques se sont installées dernièrement :

- Trois pharmaciens ( anciens élèves de l'école ) ont ouvert chacun une officine. Ils proposent outre les médicaments, tous les produits d'hygiène et de parapharmacie.
- Une blanchisserie- teinturerie
- Enfin, des relais téléphoniques sont gérés par des particuliers pour ceux qui n'ont pas le téléphone, et l'animation y est garantie.....

Avec les épiceries, les marchands de fruits et de légumes, les boucheries, les bazars où l'on peut tout trouver, mais aussi les marchands ambulants ( ânes et charrettes ou camions ), le quartier est très animé, très vivant le jour, et une grande partie de la nuit.

La circulation y est de plus en plus dense et, depuis ce printemps, l'Etat a engagé d'importants travaux de voirie. En effet, toutes les canalisations

sont en cours de réfection avant le goudronnage des principales rues.

Le quartier y gagnera en salubrité mais aussi en sécurité.

Petit à petit, le changement s'opère et les conditions de vie s'améliorent pour le bien de tous.



## En Bref...

Une exposition sur l'Egypte est à la disposition des écoles, collèges, lycées qui le désirent, surtout dans la région Rhône-Alpes.

Elle comporte :

- Des panneaux très explicites avec papyrus, description en couleur sur

l'Egypte pharaonique et le merveilleux message d'espoir que nous a laissé cette civilisation.

- Une vitrine avec des objets égyptiens ou précieux permettant de mieux comprendre et de donner envie d'en savoir plus !

- Un crocodile naturalisé qui intéresse beaucoup les jeunes !

Cette exposition est présentée par notre ami Eugène Goujon qui a vécu en Egypte jusqu'à l'âge de 20 ans, parle la langue de ce pays, accompagne et organise des voyages en Egypte.

S'adresser à lui pour l'organisation et le choix des dates.

Elle comprend aussi une table de vente d'objets artisanaux égyptiens dont le bénéfice va entièrement aux enfants du pays.

Les frais de déplacement sont à la charge des établissements qui reçoivent l'exposition.



**Eugène GOURJON**

23 rue Philippe de Savoie.  
38 260 LA COTE ST ANDRE  
Tél : 04 74 20 36 29



# Assemblée Générale du 22 Mai 2005 à Tain l'Hermitage

**Le Président Dominique Vignon ouvre la séance, en présence de monsieur Bouchet, maire de Tain l'Hermitage, de Sœur Sara et de Jean Sage. Il regrette l'absence de Sœur Emmanuelle à laquelle il souhaite, au nom de tous, un rapide rétablissement.**

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Afin de mieux intégrer les relais à la vie de notre association, il est proposé de modifier deux articles de nos statuts.

Article 12-1

« Le Conseil d'Administration est composé de 8 (huit) membres au moins et 18 (dix huit) membres au plus, élus par l'Assemblée Générale à bulletin secret parmi les adhérents pour une période de 6 ans. Les administrateurs élus sont renouvelés par tiers tous les deux ans.

Chaque relais constitué juridiquement désigne, pour 6 ans également, un représentant permanent au Conseil d'Administration, ayant la qualité d'administrateur. Cette représentation disparaît à la dissolution juridique du relais. »

La proposition de modification de l'article 12-1 est adoptée à l'unanimité.

Article 4-2 à compléter de l'alinéa suivant :

..... de la cotisation versée par chaque relais, cette cotisation étant égale à 30% de la cotisation des adhérents directs à l'Opération Orange multipliée par le nombre d'adhérents.

Après discussion, il est procédé au vote : contre : 1 ; abstentions 3

**La proposition de modification de l'article 4-2 est adoptée à la majorité.**

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

### Rapport moral d'activités 2004

#### En Egypte

Dominique Vignon donne la parole à Sœur Sara

- Bons résultats des élèves de Mokattam dont la moitié des frais de scolarité est assurée par les familles, l'autre moitié par l'Opération Orange.
- Le bâtiment devant abriter, entre autres, le Club de la Femme, devrait être inauguré en mars 2006. La garderie, au rez-de-chaussée, sera ouverte avant la fin des travaux.
- Fonctionnement de la clinique : après 35 ans aux Etats-Unis, un chirurgien égyptien, de retour au Caire, met gracieusement ses compétences au service des Chiffonniers.
- Ouverture d'une pharmacie à Mokattam : une demande a été déposée auprès des autorités de l'Etat.

#### Au Soudan

Jean Sage nous fait part de son émotion à la suite de son dernier voyage dans ce pays.

- Dans les centres d'alimentation pour enfants en bas âge, le nombre des enfants est passé de 4000 à 8000 en quelques mois.
- Kamal a besoin de notre soutien. Jean rappelle qu'avec un euro on nourrit un réfugié pendant une semaine. et qu'il y a urgence à faire le maximum.
- Dominique Vignon informe que le dernier appel lancé pour le Soudan a rapporté 17 000 € fin 2004 et 10 000 € sur le début de l'année 2005.

#### Au Liban

Habib Maroun lit une lettre du père Sabeh qui remercie l'Opération Orange pour sa solidarité.

En 2004, 18 dispensaires ont été ravitaillés en médicaments et matériels et une vingtaine d'élèves du collège patriarcal de Beytouth a bénéficié d'une aide financière pour sa scolarité.

#### Tournée de mai 2004

La tournée de Sœur Sara en mai 2004 fut un succès par l'enthousiasme suscité, les messages apportés et la somme récoltée (200 000 €)

#### Les associations agissant au nom de Sœur Emmanuelle

Jean-Marie Baumeyer, présent aux réunions, informe de l'objectif commun : réactualiser la charte fédérative qui date de 1989 et n'intègre pas toutes les associations.

Il souligne les idées-forces qui les rapprochent :

- la volonté d'agir principalement en Egypte et au Soudan, en faveur des enfants, dans les domaines de l'éducation et de la santé
- la volonté d'envisager des actions communes.

**Soumis au vote, ce rapport est adopté à l'unanimité.**

#### Rapport financier 2004

Les comptes sont présentés par Huguette Bazin, trésorière, et certifiés « conformes et sincères » par le commissaire aux comptes de l'association.

Le retard constaté au niveau du réalisé des dépenses pour l'Egypte par rapport au budget est dû au retard pris dans la construction du Club de la Femme à Mokattam. Le montant complémentaire prévu sera versé sur l'année 2005.

**Le rapport financier est adopté à l'unanimité.**

#### Perspectives

- Egypte : terminer la construction du Club de la Femme.
- Soudan : maintenir et, voire, augmenter notre aide.
- Liban : maintenir notre aide.

Dominique Vignon souligne qu'à ce jour, les recettes sont en baisse par rapport à l'année 2004 (aide des français aux victimes du tsunami en Asie du Sud-Est ?)

Jean Sage espère beaucoup dans les actions des Clubs Services : Lions Club et Club Soroptimist. En octobre 2005, à Dijon, a lieu une rencontre avec un millier de Lions Clubs français et étrangers en présence de l'Opération Orange.

Faire connaître notre action en utilisant les médias.

#### Divers

Le chanteur Youri a repris, avec la complicité de Claude Lemel, sa chanson « Un enfant, c'est sacré », avec une insertion de la voix de Sœur Emmanuelle. Il s'est engagé à reverser à l'Opération Orange, 30 % sur la vente de chaque disque et tous ses droits d'auteur. Des contacts sont pris avec une maison de disques pour une distribution nationale.

**L'ordre du jour étant épuisé, le Président, Dominique Vignon, remercie les participants et clôt l'Assemblée Générale.**



Sœur Sara en tournée



# Dossier Tournées

## La Tournée de Mai 2005

Cette vingt-septième tournée de Sœur Sara qui, depuis 30 ans, vit pour et avec les Chiffonniers du Caire, se voulait festive pour honorer cet engagement vécu dans la foi et l'amour des plus petits.

Les premiers jours, le témoignage bouleversant de Kamal Tadros nous a tous interpellés sur les problèmes du Soudan et les difficultés que rencontrent ces hommes et ces femmes qui aident des milliers de victimes d'exactions abominables.

De Clermont-Ferrand à Nice, en passant par Boulogne-sur-mer, Sœur Sara et son merveilleux sourire ont conquis tous les spectateurs venus écouter son témoignage.

Partout des enfants, des jeunes, mais aussi un public d'adultes, réunis pour continuer l'action et faire revenir le sourire sur des visages douloureux.

Dans toutes les villes visitées, c'est le même élan de générosité suscité par une équipe dynamique et motivée. Quels trésors de créativité, d'idées originales, d'ingéniosité pour récolter des dons, faire connaître Sœur Sara !



A chaque tournée, c'est le plein d'émotions, c'est un bain d'amitié, de chaleur humaine, d'amour qui régénère et dynamise.

Je pense à l'accueil si amical de nos amis, Pierre et Renée, au repas partagé avec les Compagnons d'Emmaüs, à la rencontre avec les jeunes de Gacé qui, en 2006, rendront visite aux enfants de Mokattam, à ceux, si nombreux, de Boulogne ovationnant avec enthousiasme, Sœur Sara et Jean, sans oublier le public chaleureux de Secondigny entraîné par Martine et les membres de l'APEL, l'engagement de notre ami Harry, la direction du lycée Saint-Jacques de Compostelle.

Une attention particulière aux élèves du collège F.Bloch Sarrazin qui, avec leur professeur madame Chancerel, ont visité Mokattam en 2004.

Merci à vous tous pour tout ce que vous nous avez donné et un grand coup de chapeau à Sœur Sara et à l'Ami Jean pour savoir si bien partager leur passion et leur engagement.

Janine Jail

### A Boulogne sur Mer

C'est sous un soleil de plomb ( 32° à Boulogne-sur-mer ) que nous accueillons Sœur Sara, ce vendredi 27 mai 2005. Ce jour-là, Boulogne / mer a pris des airs de ville du Sud, avec ses terrasses noires de monde : ambiance estivale !

Sœur Sara arrive de l'Orne.

Des adolescents de quatrième, en coulisses, viennent, intimidés, la saluer dans sa loge : déjà, la magie opère.

Venue d'Egypte, Sœur Sara impressionne nos jeunes, sans le savoir, sans le vouloir.

Son entrée parmi les élèves des différents collèges et écoles de Boulogne et de Berck, m'émeut encore. Oui ils sont bruyants, oui ils remuent, mais quand je les observe....., comme ils la regardent ! Comme ils frappent des mains ! Comme ils se lèvent pour mieux l'ovationner ! Sœur Sara et Jean Sage sont conquis : nos jeunes leur font la fête, ils sont heureux et le font savoir !!

Cet après-midi- là, l'accueil se fera en chanson : « Tout va changer ». Les jeunes

des différents établissements apporteront les dons collectés lors de l'opération « Orange » et, temps fort de l'après-midi, ils s'adresseront individuellement à Sœur Sara qui leur répondra toujours avec simplicité et gentillesse.

Les images du Soudan viennent nous rappeler que la tâche est immense. Alors, une promesse est faite, les jeunes poursuivront l'opération « Orange » l'an prochain.

Chants, danses, exhibitions sportives alterneront avec les interventions de Sœur Sara et de Jean Sage, accueillis par le premier adjoint au maire.

Il faut que Sœur Sara sache qu'en venant à Boulogne / mer, une graine a été semée, l'Opération Orange ne fait que commencer...

Edith Thiébaud,  
directrice du collège Saint-Joseph  
de Navarin à Boulogne.



